


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


| | | | |
|--|--------------------|--|--|
| Nazwa przedmiotu | | Kod ECTS | |
| Warsztaty pragmalingwistyczne | | 8.0.12381 | |
| Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot | | | |
| Zakład Pragmatyki Komunikacji i Dydaktyki Języka Rosyjskiego | | | |
| Studia | | | |
| wydział | kierunek | poziom | pierwszego stopnia |
| Wydział Filologiczny | Filologia rosyjska | forma | stacjonarne |
| | | moduł | nauczanie języka rosyjskiego na specjalistycznych kursach językowych |
| | | specjalnościowy | |
| | | specjalizacja | wszystkie |
| Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących) | | | |
| dr hab. Żanna Śładkiewicz, profesor uczelni | | | |
| Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin | | Liczba punktów ECTS | |
| Formy zajęć | | 1 | |
| Ćw. audytoryjne | | 15 godzin – udział w zajęciach; | |
| Sposób realizacji zajęć | | 5 godzin – samodzielna lektura literatury przedmiotu; | |
| zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej | | 5 godzin – przygotowanie do zaliczenia oraz zaliczenie. | |
| Liczba godzin | | Razem: 25 godzin = 1 ECTS. | |
| Ćw. audytoryjne: 15 godz. | | | |
| Termin realizacji przedmiotu | | | |
| 2023/2024 letni | | | |
| Status przedmiotu | | Język wykładowy | |
| - obowiązkowy - fakultatywny (do wyboru) | | rosyjski | |
| Metody dydaktyczne | | Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne | |
| - Analiza tekstów z dyskusją - Analiza zdarzeń krytycznych (przypadków) - Metoda aktywizująca i komunikatywna - Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny) - Rozwiązywanie zadań | | Sposób zaliczenia | |
| | | Zaliczenie (zal) | |
| | | Formy zaliczenia | |
| | | Kolokwium ustne | |
| | | Podstawowe kryteria oceny | |
| | | Student otrzymuje zaliczenie w semestrze 4 na podstawie: - obecności i czynnego udziału w ćwiczeniach, systematycznego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień i zadań wskazanych przez prowadzącego – 70% - zaliczenia zapowiedzianych kolokwium ustnych z przerobionego materiału – 30% | |
| Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się | | | |

| zakładany efekt uczenia się | dyskusje i zadania realizowane w czasie zajęć | kolokwium ustne |
|-----------------------------|---|-----------------|
| | Wiedza | |
| K_W03 | x | x |
| K_W07 | x | x |
| K_W08 | x | x |
| K_W10 | x | x |
| K_W12 | x | x |
| | Umiejętności | |
| K_U01 | x | x |
| K_U03 | x | x |
| K_U06 | x | x |
| K_U09 | x | x |
| K_U19 | x | x |
| | Kompetencje społeczne | |
| K_K01 | x | x |
| K_K02 | x | x |
| K_K07 | x | x |

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest ukończenie trzeciego semestru studiów stacjonarnych na kierunku Filologia rosyjska oraz wybór specjalności: Nauczanie języka rosyjskiego na specjalistycznych kursach językowych

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1

Cele kształcenia

- wprowadzenie podstawowych zagadnień z zakresu lingwistyki pragmatycznej
- wypracowanie kompetencji niezbędnej do analizy pragmatycznej tekstów
- zaznajomienie studentów ze specyfiką komunikacji w środowisku rosyjskojęzycznym, formami komunikacji werbalnej, normami reagowania werbalnego i niewerbalnego
- rozwijanie kompetencji komunikacyjnych

Treści programowe

1. Cele, zdania i przedmiot pragmatyki lingwistycznej. Tekst – dyskurs – styl – gatunek.
2. Składniki pragmatyczne tekstu: nadawca, odbiorca, funkcja, intencja, kontekst.
3. Teoria aktów mowy. Składniki aktu mowy: lokucyjny, illokucyjny i perlokucyjny.
4. Typologia aktów mowy. Akty mowy pośrednie i bezpośrednie.
5. Reguły konwersacyjne. Teoria implikatur. Implikatury konwencjonalne (presupozycja) i niekonwencjonalne (konwersacyjne i niekonwersacyjne).
6. Analiza wybranych gatunków mowy i ich specyfiki narodowej.
7. Etykieta (grzeczność) językowa i jej zależność od kontekstu kulturowego. Wartości. Werbalna i niewerbalna komunikacja. Specyfika rosyjskiej gestykulacji. Rosyjska komunikacja w aspekcie czasowo-przestrzennym.
8. Komunikowanie werbalne i niewerbalne (w aspekcie konfrontatywnym)
9. Rekonstrukcja prototypowych sytuacji komunikacyjnych.

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

- Awdiejew A., Pragmatyczne podstawy interpretacji wypowiedzi, Kraków 1987.
- Nęcki Z., Komunikacja międzyludzka, Kraków 1996.
- Żydek-Bednarczuk U., Struktura tekstu rozmowy potocznej, Katowice 1994.
- Grabias S., Język w zachowaniach społecznych, Lublin 2003.
- Puzynina J., Język wartości, Warszawa 1992.
- Język – dyskurs – społeczeństwo, red. L. Rasiński, Warszawa 2009.
- Tokarz M., Argumentacja – perswazja – manipulacja, Gdańsk 2006.
- Вольская Н.П., Можно? Нельзя? Практический минимум по культурной адаптации в русской среде, Москва 2014.
- Валгина Н.С., Активные процессы в современном русском языке, Москва 2003.

- Маслова А.Ю. Введение в прагмалингвистику, Москва 2010.

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta

- J. Bartmiński, S. Niebrzegowska-Bartmińska, J. Szadura, (red.), Współczesna polszczyzna. Wybór opracowań 3. Akty i gatunki mowy, Lublin 2004.
- Прохоров Ю.Е., Стернин И.А., Русские: коммуникативное поведение, Москва 2006.

B. Literatura uzupełniająca

- Grice H.P., Logika i konwersacja, „Przegląd Humanistyczny” 1977, nr 6.
- Język a kultura, t. 6: Polska etykieta językowa, red. J. Anusiewicz, M. Marcjanik, Wrocław 1992 (wybrane artykuły).
- Kalisz R., Pragmatyka językowa, Gdańsk 1993.
- Leathers D., Komunikacja niewerbalna, Warszawa 2007.
- Marcjanik M., Grzeczność w komunikacji językowej, Warszawa 2007.
- Fałat M., Komunikacja niewerbalna w negocjowaniu w kulturze polskiej i rosyjskiej na przykładzie aparycji, chronemiki, proksemiki i wokaliki, „Zeszyty naukowe Uniwersytetu Rzeszowskiego”, 2011, zeszyt 68, s. 34-41.
- Pease A., Pease B., Mowa ciała, tłum. J. Grabiak, Poznań 2012.
- Тер-Минасова С.Г., Язык и межкультурная коммуникация, Москва 2008.

| | |
|---|---|
| Kierunkowe efekty uczenia się | Wiedza |
| K_W03, K_W07, K_W08, K_W10, K_W12 K_U01, K_U03, K_U06, K_U09, K_U19 K_K01, K_K02, K_K07 | Student: K_W03 - ma uporządkowaną wiedzę filologiczną, obejmującą terminologię, teorię i metodologię w zakresie pragmalingwistyki; K_W07 - zna i rozumie terminologię pragmalingwistyczną oraz ma uporządkowaną wiedzę szczegółową o komunikacji językowej oraz strategiach komunikacyjnych i kulturze języka; K_W08 - ma wiedzę o powiązaniach pragmalingwistyki z innymi naukami humanistycznymi oraz pokrewnymi; K_W10 - posiada uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i o najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie pragmalingwistyki; K_W12 - zna i rozumie podstawowe metody badawcze polegające na analizie i interpretacji językowych wytworów kultury przy zastosowaniu pragmalingwistycznych narzędzi warsztatu filologa. |
| | Umiejętności |
| | Student: K_U01 – potrafi zdobywać, selekcjonować, analizować i utrzymywać wiedzę z wykorzystaniem różnych źródeł w sposób uporządkowany i systematyczny; K_U03 – umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności badawcze kierując się wskazówkami opiekuna naukowego; K_U06 – potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi, paradygmatami badawczymi i pojęciami właściwymi dla językoznawstwa pragmatycznego; K_U09 – potrafi rozpoznawać procesy i przeszkody w komunikacji międzykulturowej; K_U19 – potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role i wykazując się różnymi umiejętnościami interpersonalnymi i kompetencjami społecznymi, w tym komunikatywnością i umiejętnością radzenia sobie w różnych sytuacjach społecznych i zawodowych. |
| | Kompetencje społeczne (postawy) |
| | Student: K_K01 - ma świadomość zakresu swojej wiedzy filologicznej i umiejętności fachowych oraz rozumie potrzebę dalszego, ciągłego rozwoju własnych kompetencji; K_K02 - jest przygotowany do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach realizujących działania na rzecz integracji kulturowej, promowania kultury, a także jest zdolny do porozumiewania się z osobami będącymi i nie będącymi specjalistami w danej dziedzinie; K_K07 - uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem językowym, narodowym i kulturowym. |
| Kontakt | |
| zanna.sladkiewicz@ug.edu.pl | |